



lőaljat küldenek Sanghai alá. Ezt a zászlóaljat mára várják Massaua-ba, ahonnan Sanghai felé hajózik.

Az oroszok szándékai felől ellentétes hírek érkeznek. Az egyik hír szerint Blücher tábornagy távolkeleti hadserege lázasan tesz meg minden előszeszületet. Tokióban úgy tudják, hogy az oroszok engedélyt kaptak a központi kínai kormánytól, hogy kínai területen négysínpáros vasutat építsenek. Viszont a szovjetkormány tokiói követe kijelentette, hogy

bizik a szovjet és a japán kormány között felmerült ellentétek eloszlatásában. A követ erőlyesen cáfolta a Blücher tábornagy mongoliai tartózkodásáról szóló híreket, valamint kijelentette, hogy teljesen alapnélküliek azok a közlemények, mintha az oroszok hadianyagot küldenek a kínai központi kormánynak.

Tokiói jelentés szerint Csahar tartományban a japánok tovább nyomulnak előre és elfoglalták Van-Csuan várost. Ugyanakkor a kínaiak is jelentenek sikereket. Így közlik, hogy a Peking-Hankau vasútvonal mellett előrenyomulnak és eddig már öt községet megszállottak.

A japán haditengerészet megbízottja nyilatkozott az angolok által felvetett tervről, amely Sanghai semlegesítését célozza. Kijelentette, hogy ez a terv kivihetetlen.

Japán ugyan mindenképpen azon van, hogy a várost kímélje és ott minél kevesebb kárt okozzon, azonban a terv kedvéért eddig elért katonai előnyeit nem hajlandó feladni.

A tokiói Asahi Sin Bum című lap haditudósítója megrázó módon írja le, hogy a japánok Sanghaiban a kínai ágyuk tüzelése közben hogyan szállították partra csapataikat. Az első csapatot, amely a patraszállásra önként vállalkozott, halálcapatnak nevezték el és ezzel a csapattal indult a szárazföldre a tudósító is. A kínai ágyuk rettenetes pusztítást végeztek a halálcapatban és annak száz tagját megölték. A halálcapat azonban nem törődött a veszteségekkel és nagy bátorsággal sikerült a tengerparttól két kilométernyire előrenyomulni.

A csapat egyetlen katonája sem maradt sértetlen és a tudósító maga is több sebet kapott.

Azonban a halálcapat magatartása lehetővé tette, hogy a többi csapatokat akadály nélkül szállítsák partra. Azok a japán csapatok, amelyek hétfőn a kínaiak folytonos tüzelése közben szállították partra,

az éjszaka folyamán folytatták előnyomulásukat Sanghai utcáin.

A kínaiak ezt az előnyomulást mindenképpen igyekeztek megakadályozni és bár nagy veszteségeket okoztak a japánoknak, azt nem tudták feltartóztatni. Tegnap újabb japán hajók érkeztek katonasággal.

Pekingi jelentés szerint Hopei tartomány nemzeti szövetsége még mindig nem mondott le a japán-kínai egyezmény lehetőségéről.

Ezzel szemben a tartomány kommunistái megszervezték a népfrentot és japánellenes szövetséget alakítottak.

Londonban az angol munkáspárt végrehajtó bizottsága tegnapi ülésén tiltakozott a japánok sanghaji agresszivitása ellen, tiltakoztak a japánok ama kívánsága ellen is, hogy Sanghaiban az angolok a nemzetközi területet kiirtsék és elégtételt követelnek az angol állampolgárok részéről elszenvedett károkért.

A londoni kínai nagykövetség közleményt adott ki, amelyben kijelenti, hogy

## Elopták az angol hadügyminiszterium páncélszekrényéből két modern hadi repülőgép tervét

Egész Angliában nagy izgalmat keltett egy szenzációs lopás, amelyet a hadügyminiszteriumban követtek el. A lopás ugyanis egy ügyes kémiszervezet munkája és az angol hadvezetőségnek hihetetlen kárt okozott. Londoni lapok jelentése szerint a hadügyminiszteriumból teljesen rajtélyes módon eltűnt két új hadirepülő-

Kína kész katonáit elvben kivonni Sanghaiból, ha Japán ugyanilyen készséget jelent ki.

A Paris Soir tokiói jelentése szerint Japán hosszú háborúra készül. Tokióban nem tartják lehetetlennek, hogy Szovjetország segíteni fogja Kínát, azonban hangoztatják, hogy abban az esetben, ha ezt a moszkvai kormány megteszi, annak igen komoly következményei lesznek.

gép terve. A két új repülőgép forradalmasította volna az angol hadiflottát. Ezek az újrendszerei repülőgépek alkalmasak lettek volna arra, hogy az angol aviatikát erőben minden más állam aviatikája fölé emeljék. A két repülőgép tervét külön páncélszekrényekben őrizték és így annál titokzatosabb azok eltűnése.

## A sarkvidéki hosszú éjszaka beálta előtt kell az eltűnt sarkrepülő megtalálni

Az eltűnt Levanevszkij orosz sarkrepülő felkutatására a napokban újabb expedíció indul. Az expedíció négy nagy repülőgépből áll és vezetője Vodopianov kiváló szovjetrepülő lesz. Vodopianov az egyik moszkvai szaklapban cikket írt és ebben rámutat azokra a nehézségekre, amelyekkel a Levanevszkij után való kutatásnak meg kell küzdenie. Az

északi sark vidékének Amerika felőli része teljesen ismeretlen még, már pedig valószínű, hogy Levanevszkij ott érte a baleset, amely utjának folytatásában megakadályozta. A kutatással sietni kell, mert szeptember 10-én megkezdődik a hónapokig tartó sarkvidéki éjszaka. Mindazonáltal reméli, hogy azokkal a bátor repülőekkel, akikkel utra indul, sikerülni fog az eltűnt megtalálni.

## A lejtős pályán egymásnak rohant két tehervonat és megakasztotta a forgalmat a Bánságban

Tegnap reggel félnyolckor Bucuresti felől nem érkezett meg Timisoara-Temesvár pályaudvarára a Simplonvonat és a bucarestii posta is elmaradt. Csakhamar kiderült, hogy Orsova közelében Topleti-Toplec állomáson vasuti baleset történt. Két tehervonat, amelyek egyike Timisoara-Temesvárról, másika pedig Orsováról indult el, az állomás kijáratánál egymásba rohant. Az összeütközés olyan erős volt, hogy nemcsak a két mozdony sérült meg, hanem hat teherkocsi is tönkrement. A vasuti személyzet sértelesen maradt és csak a két mozdonyvezető és két fékező szenvedett nagyobb sérüléseket. Az összeütközés néhány perccel reggel négy óra előtt történt és ettől fogva a vonalon megakadt a közlekedés. A fővonalnak ezen a részén csak egy sín-pár van és így az ott közlekedő vonatok nem haladhattak el a két összeütközött tehervonat mellett.

Amikor a helybeli kerületi vaufigazgatóságához megérkezett a szerencsétlenség híre, azonnal intézkedés történt, hogy a helyszínére nagyobb számú munkáscsapat induljon a pálya szabaddá tételére és helyreállítására.

Egyidejűleg intézkedtek, hogy a személyforgalmat átszállítással bonyolítsák le. Mindkét irányból Topleti-Toplec állomásáig haladhattak a vonatok, ott felvették az ellenkező irányból érkező utasokat és azután visszafordultak. A városunkból tegnap reggel elindult gyorsvonat és személyvonat utasai csak Topleti-Toplecig jutottak és onnan átszállással folytatták utjukat. A Simplon-vonat utasait a visszafordult gyorsvonat hozta magával és délután négy órakor érkezett meg velük ide. Tegnap a késő délutáni órákban szabaddá tették a Topleti-topleci állomás bejáratánál a pályát és a normális forgalom ismét megindult.

Az összeütközés ügyében a vizsgálat folyamatban van. Az eddigi megállapítások szerint a szerencsétlenséget a lejtős pálya okozta, amely ezenkívül az eső következtében még sikos is volt. Az állomáson a Timisoara-Temesvár felől érkező vonatok megállást jeleztek és a kijárat szemafőrdja is tilosra volt állítva annak jeléül, hogy a pálya nem szabad, mert azon egy másik vonat közeledik az állomás felé. A tehervonat mozdonyvezetője



FLIT egy híres módszer alapján készül, amely még nagyobb irtóerőt kölcsönöz neki.

észre is vette a jelzést, meg is a vonatot állítani, azonban az pályán tovább siklott lefelé. M esetre csökken a fékezés következtében gyorsasága és annak köszönhetően az összeütközés nem öltögyöbb méreteket. Ezen a vonaton különben nem ez az első hasonló eset, amely azért történt, mert mely vonatot az erősen lejtős nem tudot megállani.

## A liceumi szerb tagozat sors

A román-jugoszláv kulturális kapcsolatok értelmében a Timisoara-területi állami tanítóképzőben a leendő tanítók részére egyes tantárgyakat nyelven adnak elő, a Diaconovici liceumban pedig szerb tagozatot tettek. Ennek eddig három osztályt hetven tanulóval és szeptemberben lené megnyitja a negyedik osztály. Nagy meglepetést keltett szerb körmest a közoktatásiügyi miniszter újabb rendelete, amely szerint a szerb tagozatát az állami tanítócsatornák. Ez azt jelentené, hogy a szerb tagozat csak mint a tanító-előkészítője működne. Bánsági szerb körökben elhatározták, hogy a közoktatásiügyi minisztertől ennek a rendelet visszavonását és a Diaconovici Liceumban a szerb tagozat további létezését kéri.

## Rettegett bandita üldözése a hal

Zágráb utcáin tegnap izgalmas táhajsza ment végbe. Egy Monnevű rovtó multu egyén hetek óta gesben tartotta a horvát főváros külső lakosságát. Betöréseket követelt, sőt az esti órákban elhagyatottban megtámadta a járőreket és bolta őket. Nincsen kizárva, hogy a felderítetlenül maradt gyilkossági esemény az ő lelkiismeretét tarheli. Mondj utcán felismerte egy rendőr és a tartóztatni. A bandita azonban revolvert rántott, a rendőrt agyó és menekülni próbált. A gyilkost több rendőr és járőrel vette üldözésbe. Az izgalmas hajtsa során Mondjárt több lövést adott le és még egy rendőrt is megölt. Mikor a rendőrmajdnem utóférték és Mondjárt hogy számára ninesen menekvés, veret halántékához szoritotta és álte. A helyszínén holtan rogyott össze.

**Butorvásárlás**  
előtt okvetlen tekintse meg Timisoara legnagyobb butorárult Coop. „Construcția și Mobila Modernă” (volt ECKER)  
IV., Bulv. Berthelot 14 sz. Telefon 5-5

# A kisántánt értekezlete után snét megélenkül a belpolitikai élet

Tatarescu miniszterelnök, a bukovinai hegyekre tett utazás alkalmával Hodzsa csehszlovák miniszterelnökkel találkozott, tegnap visszatért Bucurestibe. A miniszterelnököt még meglátogatta Cancicov román miniszter, Antonescu román miniszter és Franasco román közlekedésügyi miniszter, meli hosszasan tanácskozott.

Ennek során elhatározták hogy minden esetben egybehívják a minisztertanácsot. Beavatottak szerint a napi tanácskozáson politikai és gazdasági problémák nem kerülnek szóba és azok megvitatására a később kerül sor.

Tegnap került vissza a fővárosba Braşau Dinu, a liberális párt elnöke is, aki délután vadászatra ment, ma pedig Sinaiába megy.

Politikai körökben fontosabb tanácskozások nem voltak és min- den nagy érdeklődéssel várja a kisántánt konferenciát, amelynek megkezdése után a politikai élet teljesen megélenkül.

A kisántánt konferencia után tartják a minisztertanácsot is. A Tatarescu miniszterelnökök köz- tanácskozásról hivatalos köz- nyilatkozatot nem adtak ki, mert a tanácskozásnak nem volt hivatalos jellege, de a miniszterelnökhöz kö- zvetlenül a sajtó szerint Tatarescu miniszterelnök mértékben megelégedett a tanácskozás eredményével.

A liberális párt vezetői különben elárulják azt a hírt, amely szerint elhatározták a liberális párt kon- szultációjának egybehívását. A párt állandó bizottsága azonban meg- döntesen összeül, hogy megvizs- gassa az egyes pártszervezetek álláspontját.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

A kisántánt konferenciára meghívta csehszlovák külügy- miniszter már vasárnap este utazik Prágából Sinaiába. A Teus- sasi állomáson találkozik Sztro- tinovic Milan jugoszláv miniszterelnök - külügyminiszter- rel. Innen együtt folytatják utju- Sinaiára felé, ahol délelőtt tíz óra és negyvenöt perckor érkez- nek meg. Mindketten megérkezé- sik után azonnal bejegyzik nevü- ket a Peşor-kastély vendég- könyvébe, majd Antonescu kül- ügyminiszterrel összeülnek az áll- tási tanácskozással. A Palace-szál- lomán villásreggelire ülnek, utá- n pedig folytatják a tanácsko- zást. Másnap délelőtt tízig ismét tanácskoznak, azután kihallgatá- sra kerülnek.

son jelennek meg Carol király Őfelségénél, aki villásreggelin látja a három külügyminisztert vendégül. Kedden délután lesz a kisántánt konferencia záróülése, majd kiadják a sajtó számára a hivatalos jelentést. Este lakoma,

hangverseny és fogadás lesz a királyi kastélyban. A két külföldi külügyminiszter kedden éjszaka egy órakor a gyorsvonattal hagyja el Sinaiát. A kisántánt sajtókonferenciáját augusztus 29-én tartják meg Sinaiában.

## A templom szószékén sujtotta agyon a villám a református lelkészt

A Salaj-szilágymegyei Szilágyszeg községben református esperesi ellenőrzés volt. Ebből az alkalmából a hívek zsufolásig megtöltötték a református templomot és nagy figyelemmel hallgatták Vánca János szilágycsehi lelkész beszédét. Istentisztelet közben hatalmas vihar vonult el a község felett és a villám becsapott a templomba. Hirtelen óriási fény lángolt fel, amely szinte pillanatokra megvakította a hívőket. Nyomában fülsiketítő csattanás következett. Akik nem vesztették el eszméletüket, látták, hogy a lelkész elvágódik a szószéken. A hívek között leirhatatlan

rémület támadt és az emberek egymást taposva menekültek a kijárat felé. Többen orvosért szaladtak, mert azt hitték, hogy a lelkészt csak elkábitotta a villámesapás. A helyszínére érkezett orvos azonban már az első pillanatban megállapította, hogy a villám halálra sujtotta a szerencsétlen lelkészt. A villám a harangozó fiát, aki a szószék közelében tartózkodott, kezén és lábán súlyosan összeégette. A hivatása teljesítése közben meghalt lelkész családos ember volt. Tragikus halála hívei körében általános megdöbbenést és gyászt keltett.

## A Népszövetség összehívását követeli a spanyol köztársasági kormány

A spanyol polgárháborúnak ismét van nemzetközi eseménye. A Noémi Julia angol kereskedelmi hajót Korzika közelében repülőtémadás érte. A kapitány jelentette, hogy hét- fön reggel nyolc órakor a hajó felett két idegen repülőgép jelent meg, amelyeknek számyain ott volt a nemzeti repülők jele, a halálfej. A két repülőgép a levegőben kísértc a hajót, amely azonnal felvonta a nemzetközi iobogót annak a jelöl, hogy fedélzetén a semlegességi bizottság egyik el- lenőre tartózkodik. Ez az ellenőr hol- land nemzetiségű volt. Később egy nagy bombavető repülőgép jelent meg és két bombát dobott le, amelyek közvetlenül a hajó közelében robban- tak fel a tengerben. Londoni lapok erőlyes rendszabályokat követelnek a támadókkal szemben.

szak összehívását kéri. Beadványá- ban rámutat arra a veszélyre, amely abban rejlik, hogy olasz hadihajók minduntalan támadásokat intéznek a köztársasági kormány szolgálatában álló kereskedelmi hajók ellen. Hatá- rozottan állítja, hogy az utóbbi idő- ben a Dardanellák közelében olasz buvárhajók sülyesztettek el köztársasági hajókat. Közli, hogy az erre vonatkozó bizonyítékokat Del Vayo, a köztársasági kormány megbízottja fogja Genfben előterjeszteni. Beava- tott körökben azon a véleményen van- nak, hogy a spanyol köztársasági kor- mány ezzel a beadvánnyal a Földközi tengeren a biztonsági kérdés felvété- sét célozza.

A spanyol nemzeti kormány közle- ményt adott ki, amelyben tiltakozik a feltevés ellen, mintha nemzeti repü- lőgépek intéztek volna támadást a Noémi Julia angol hajó ellen. Való- színű, hogy ezuttal ismét a spanyol köztársasági, esetleg orosz repülő- k használtak jogsztalanul a nemzetiék jelvényét. Ezt már különben többször is megtették.

Bilbaoban a hadbírószék halálra ítélte Manuel Gastro volt bászk iparügyi minisztert, Sarrano és Angel Irzabej hadnagyokat. Mind- hármat azzal vádolták, hogy a nem- zetiek érdekében fejtettek ki működést.

Bilbaoi jelentés szerint a santan- deri fronton a harc befejezettnek te- kinthető. A köztársasági csapatok tö- megesen adják meg magukat a nem- zetieknek, vezérek pedig sorra mene- külnék. Valószínűnek tartják, hogy Santander eleste még ezen a héten következik be.



### Kisorsolták az új ülészak esküdeit

A törvényszéken Feiler Miklós dr. a szüneti tanács elnökének veze- tésével rendkívüli ülés volt, amelyen Fenesan Eugen ügyész is részt- vett. Az ülésen Feiler Miklós dr. el- nök ismertette az igazságügyi minisz- terium leiratát, amelyben a Timis- Torontal megyei esküdtbírószék rend- kívül ülészakának egybehívására érkezett utasítás. Ez az ülészak szeptember huszadikán kezdődik és husz napig tart. Ezen idő alatt letár- gyalják az elmúlt ülészakról vissza- maradt negyvenegy büntető ügyet. A miniszteri leirat ismertetése után Feiler Miklós dr. elnök nyomban kisor- solta azt a harminc esküdtet, aki az esküdtszék szeptember 20-án kezdődő rendkívüli ülészakán résztvesz. Az esküdték a következők lesznek: Ru- sován Lazar tanár Sannicolau Mare, Catrina Niyolae gazda Ghiroda, Galu Efta gazda Igris, Berariu Vasile föld- műves Opatita, Ciucurel Jon föld- műves Soldea, Cios Nicolae kereske- dő Lipova, Petris Simion földműves Banloc, Stanciu Pantilie földműves Comlos, Radi Gheorghe földműves Tes, Saru Nicolae földműves Checia, Caraneant Mihai földműves Felnac, Baicu Atanasie nyugdíjas Ghiroc, Thierry Vilmos nyugalmazott ezre- des Timisoara, Todorescu Vasile nyomdász Timisoara, Zestrean Petru földműves Clopodia, Oprea Tranda- fir kereskedő Jebel, Bona Nicolae dr. köztisztviselő Timisoara, Bain Lazar nyugdíjas Timisoara, Bojnicu-Corneliu ügyvéd Timisoara, Sera Gligor föld- műves Vizma, ifj. Brizu Joan föld- műves Ghertenis, Catona Victor mér- nök Timisoara, Petrin Nicolae föld- műves Denta, Ciolac Constantin föld- műves Lunga, Banfy Stefan dr. orvos Timisoara, Lazarovici Simion föld- műves Berengsaul Mare, Stoicescu, La- zar mérnök Timisoara, Dragan Ilie földműves Ofsenita, Nedelcu Romu- lus földműves Ietar, Nicoara Nicolae földműves Alios.

**Francia vendégek látogatása vá- rosunkban.** Francia intellektuelek — mérnökök, tanárok, orvosok és más szellemi foglalkozásuak — nagyobb csoportja a mult hét elején látogatóba érkezett Romániába és Bucurestin ki- kívül meglátogata az ország különböző városait s vidékeit. A tanulmányuton levő franciák pénteken, augusztus 27-én délután négy órakor érkeznek Timisoara-Temesvárra, ahol a pályá- udvaron a város vezetősége fogadja őket. A kirándulók megtekintik a vá- ros nevezetességeit és másnap reggel Jimbolia-Zsombolyán keresztül el- hagyják az országot.

**Ébédeljen, vacsorázzon**  
a  
**CAPITOL-éttermében**  
No. 35 lei Zóna 8 lei  
Bragadiru sör

# Hirek

## Patikák éjjeli szolgálata

SZERDAN, AUGUSZTUS 25-én a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a Bratianu-úton levő Götz-gyógyszertár.

A II. kerületben a Stefan cel Mare-utcában levő Jahner R. gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol-úton levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszer-tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

Ambrózy Mártha

## Augusztus

Augusztusban az ég Nattier-kékből kőt ékes pántot a barna ugarra, a mező, mint egy Merse-kép, virító s aranypor száll az utszéli bozótira.

Cikáz a napfény keresztrel boglyára vgyből a hegyre fel, perzselőn szalad, tikkasztó nyarutó: Kísasszony-hava köd, homály, árnyékborulást tagad.

Augusztusban csillaghullós az éjj, fénylő sávok suhannak át az égen, angyalterben virágszedő kezek a sok himbót ejtik himes kőtenyvégen.

E havi szülőt a csillagkép szerint, a jónál is jobbra volna érdemes, ám, hány, de hányánál nem vált be a „bolygó és hold hatás”, lehet tévesek.

Augusztusban pereg az érett szem, még süt, meleg a kéktüzi levegő, csak néha hajt a szél ördögszekeret és nyomába lép sejtelmes őszelő.

Sztójadinovics visszaadja Hodzsa látogatását. Prágai meg nem erősített hírek szerint Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök szeptember elején a csehszlovák fővárosba érkezik, hogy visszaadja Hodzsa belgrádi látogatását.

Német tengernagy hirtelen halála. Hágában tegnap hirtelen meghalt Wassner Erdwin német tengernagy, Németország londoni tengerészeti attaséja. Wassner Erdwin átutazóban volt Hágában és amikor a kikötő felé sétált, hirtelen szívgörcs lepte meg és néhány pillanat múlva holtan esett össze.

Lezuhant katonai repülőgép. Az amerikai San Diegoban gyakorlatozás közben egy katonai bombavető repülőgép felrobbant és lezuhant. A nyolctagú személyzet közül hat szénnő égett, kettőt pedig életveszélyes sérülésekkel kórházba szállították.

Kivégezték Troczkij unokaöccsét. A leningradi Putilov-fegyvergyárban nagy tisztogatási munkát végeztek. Összesen negyvenöt katonatisztet és mérnököt tartóztattak le. Ezek közül nyolcat halálra ítélték és azonnal kivégezték őket. A kivégeztettek között van Troczkij unokaöccse, Bornstein mérnök is, aki a tengerészeti hivatalban magas állást töltött be.

## Olcsóbb lesz a modern élet csodája

A rádió a legnagyobb kultúrvmány és ha az emberi civilizáció történetét áttekintjük, egyedül a könyvnyomtatás fel-találása bír hozzá hasonló jelentőséggel. Sőt bátran megállapíthatjuk azt is, hogy a rádió a kultúra terjesztése szempont-jából talán még a könyvnél is hatalmasabb fegyver, amikor szava az elektro-mágneses hullámok útján ma már minden emberlakta földre eljut. Még a sztratosz-ferikus magasságokat is meghódította és a sarkvidék jégtaibáin is otthonra lett ez a csodálatos felfedezés. A rádió a modern élet legnagyobb csodája, évről-évre olyan újabb fejlődési meglepetésekben részesíti az emberiséget, hogy elgondolni is szinte káprázat, mekkora meglepetéseket hoz még, hol fog ez a fejlődési vonal véget érni. A rádió meghódította a földtekét, rövid hullámjai behálózták a legelrejtettebb kis szigeteket is az óceánon. A rádió mindennapi szükségletté lett, mindennapi szellemi kenyér és természetes, hogy az államok is mindent megtesznek a maguk részéről, hogy minél hozzáférhetőbbé tegyék népük részére. Ez ma már legna-gyobb civilizatorikus feladat és ezért örömmel üdvözöljük azokat az új intéz-kedéseket, amelyek október elejétől kezdve nálunk is meg fognak valósítani a rádió népszerűsítése érdekében. Igen életrevaló ujtásokat tartalmaz az emlit-tett rendelet. Azok a mezőgazdasági mun-kások, akik állandóan falvakban laknak és semmiféle községi, megyei vagy álla-mi javadalmazást nem élveznek, ezentul detektoros készülékért csak évi százhusz

leit, lámpás készülékért viszont három-száz leit fognak fizetni. A falusi lakosság kulturális nivóját kétségtelenül emelni fogja, ha elérhető előfizetési áron min-denki tarthat majd rádiót és a keresmá-zás ellen is igen hathatós ellenszer lesz, ha bárki a hosszú téli estéken otthon is megéli szórakozását. Bizonyos esetekben fizetésmentességet is megállapít a rendelet, nem kell előfizetési díjat fizetni a vakoknak és hadirokkantoknak, ugyan-csak mentességet élveznek ezentul bizo-nyos emberbaráti intézmények is. Az új rádióelőfizetési díjszabás tehát kétségte-lenül szociális szellemű és mindenki örö-mére megszünteti azt az anomáliát, hogy az előfizetési részletek késedelme esetén harminc százalék kamatokat fizessenek a rádiótulajdonosok. Ezentul ha az esedé-kes negyedév első hónapja már elmúlt, továbbá ha a második, vagy a harmadik hónapban történik az előfizetés, akkor a negyedévből még hátralévő időre és egy teljes negyedévre kell előre lefizetni az illetéket. De az előfizető közönség is jo-gosult bizonyos előzékenységet követelni a rádiótársaságtól, amely végtére üzleti vállalkozás. Ne várja, hogy mindenki a postára menjen fizetni és ne ítélkezzen azonnal, ha a pénzbeszedő egyetlen meg-jelenésre esetleg nem kapja meg a pénz-tét. Legyen a rádiótársaság udvarias és bizonyos mértékig elnéző, mint más ke-reskedelmi társaság. Annál inkább is megkívánható ez, mert az említett vállal-kozás a kultúra országos terjesztésének szolgálatában áll.

## Féléru tankönyveket

most jegyeztessen elő, vagy vásárolja meg, csak így tudjuk szükségletét biztosítani. **Füzetek, farszerek, akfátás-kák** ismert jó minőségben legolcsóbb áron vásárolhatók

## MORAVETZ könyvkereskedésben

Időjárás. Tegnap tovább tartott az eső és a borulás. A kora délutáni órákban rövidebb ideig napsütés is volt, de utána ismét bekövetkezett a borulás. Dél előtt tíz óraker tizenhat, délután négy óraker tizenkilenc fok meleget mutatott a hőmérő. Ugyanakkor a fővárosban huszonnégy fok meleg volt. Várható időjárás mára: változó felhőzet, sok helyen - különösen a hegyekben - eső és zivatar, gyenge légáramlás, a hőmérséklet nem változik.

Bucusi ünnepségeit a Timisoara-Temesvár IV. kerületi római katolikus egyházközség szeptember hó 5-én, vasárnap tartja. Dél előtt féltíz óraker istentisztelet, utána megkezdődnek a különböző alkalmi szórakozások. Az árusítóhelyekre igényt tartó kereskedők felkértenek, hogy előjegyzés végett augusztus 26-án és 30-án, továbbá szeptember 2-án este 7 óraker az egyházközségi irodában, IV. ker., Piata Dragalina 1. szám alatt az új fiúiskola épületében megjelenjenek.

A FRANCIA PÉNZÜGYEK RENDEZÉSE. Augusztus 31-én lejár a francia kormány pénzügyi felhatalmazása. A francia kormány ezért tegnap Lebrun elnök jelenlétében államtanácsot tartott, amelyen a szükséges pénzügyi rendelet-törvényekről tanácskoztak.

Konyhaberendezési tárgyak, acél-árak, lakás-disztárgyak, valamint különböző vasárak olcsón kaphatók Scherter Ottó vaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

Felrobbant egy löpőgyár. A németországi Münsterben felrobbant a löpőgyár. A robbanásnak tizenkét halottja és számos sebesültje van.

MUSSOLINI SZEPTEMBERBEN EL-LÁTOGAT BERLINBE. Berlinben bizto-sra veszik, hogy Mussolini résztvesz a német haderő nagy őszi hadgyakorlatán, amelyet szeptember második felében a Lüneburger Heide egész területén fog-nak megtartani. A hadgyakorlatok után Mussolini ellátogat Berlinbe, amely már nagyban készül fogadására.

Az asszony kötelessége törődni az-zal, hogy bélműködése rendben legyen, amit pedig úgy érhet el, ha reggelenként éhgyomorra egy fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik, amely enyhén és kellemesen, pontosan és bizto-san szabályozza az emésztés folyamatát. Az orvosok ajánlják.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Paul Katalin, Preifer Mihály. Házasságot kö-tötték: Nathan Móric szabó és Almoszli-no Alisz, Pollák Adolf kereskedő és Pe-tersel Ilona, Mandl Antal festő és Zsi-zsik Juliánna, Lakatos András műszerész és Szabó Anna. Meghaltak: Mészáros Ká-rolly negyvenöt éves, Butin Simiana, szü-letett Matei hatvanöt éves, Schlandt Er-zsébet, született Papp nyolcvankét éves, Kunert Erzsébet, született Lukasz nyolc-venhat éves, Rettenbacher Amália het-venhat éves.

## Figyelen!



Az iskolai idényre

egyenruha-szövet és hozzávaló Paplanok, flanel gyapjutakaró

Vásznak, sifonok rülközők óriási v tékban bámul olcsón c s a

## Dénes és Pollák

teksztíliüleiben TIMISOARA II., Str. 3 A FIÓK: IV., a zárdával szembe

## Nem oszlatták fel

Németországban a Rotary-klub csak éppen megtiltották a nazi szocialista párt tagjainak, rotarysták legyenek. Azokat jelenleg tagjai a Rotary-klubnak, kötelezték, hogy azokból sőbb december 31-ig kilé- Aki ezt nem teszük meg, az len a párt fegyelmi eljárást

## PRAGA ELHARIT MAGÁTOL DEN FELELŐSÉGET.

Prágai csehszlovák kormány a cseh-portug lomáciai kapcsolatok megszü- ügyében újabb hivatalos jelentés ki. Csehszlovákia újból hangoztatja a diplomáciai viszony megszakadá- rül semmiféle felelősség nem terh- eszlovák kormány ma is hajland- tugalía számára a fegyverszállítás engedni, azonban csak azzal a felt- hogy a portugál kormány nem rag- dik az előírt típusú gépjárművekre

\* A Timisoara-temesvári piarista Liceum II.-VIII. osztályaiba a beir augusztus 25-31-ig lesznek. A javi ga szeptember 1-én reggel 8 óraker dődik. Az I. oszt. felvételi vizsga sze- ber 2-án reggel 8 óraker lesz. A fe- vizsgához a következő okmányok s- gesek: a) elemi iskolai bizonyítvá- születési anyakönyvi kivonat (köz- zától), c) keresztlevél (plébániahi- tól), d) újraoltási bizonyítvány, e) polgársági bizonyítvány. Az I. oszt- ar beírás szeptember 2-3. lesz. Az V felvételi vizsgára szeptember 2-4- het jelentkezni. Az őszi érettségi vi- ra a régieknek augusztus 31-ig, az- nak pedig a javítóvizsga után az- kell jelentkezni. Szeptember 8-án 9 óraker Veni Sancte, utána az 1- tanév megnyitása. Szeptember 9-én- gel 8 óraker kezdődnek az előadás- liceummal kapcsolatos internátus- internátus vezetősége jelentkezőket felfogad. Az ellátási díj évi 15.000 amely fizethető negyedévi és havi- tekben. Az előjáróság lelkiismer- gondoskodik egészséges ellátásról és- goran ellenőrzi a tanulók tanul- előmenetelét. Bővebb felvilágosítás- érdeklődők forduljanak a Timisoar- mesvári Piarista Liceum igazgató- hoz (Directiunea Liceului Piarist di- misoara)

# Sportkülönvonat Budapestre Venus-Hungária és a Lazio-Ferencváros

utlevél nélkül szeptember 10-iki indulással a

Indulás Timisoaráról szept. 10-én reggel 8:30-kor. Visszaindulás Budapestre szept. 15-én éjféltkor. A részvételhez csupán fényképes személyazonossági igazolvány szükséges, amelyben a Venus-Hungária mérkőzésre szóló tribünjegy benyújtatik. Gyermekeknek 10 éves korig 900 lei. Teljes ellátás egy a Lazio-Ferencváros mérkőzésre 2470 lei. A résztvevők száma korlátozott. Ajánlatos minél előbb jelentkezni a WAGONS-LITS // COOK utazási irodájában Timisoara I., Bulevard Regele Ferdinand. Telefon 114

## Ujabb merénylet tört Portugál miniszterelnök életére

ababan új összeesküvést lep-  
e, mely Salazar miniszter-  
le merényletet tervezett. Az  
kők már augusztus elsején  
arták dobni Salazar autó-  
oan a merényletről lemond-  
ta bombát igen kezdetleges-  
k. Elhatározták, hogy töké-  
ombát szerkesztenek, ame-  
villamosság segítségével  
ebbantani. A merényletet

már a legközelebbi napokban akarták  
végrehajtani. Az összeesküvők, akiket  
letartóztattak, beismerő vallomást tet-  
tek. Eddig nem sikerült kideríteni,  
hogyan az összeesküvők kikkel állottak  
összeköttetésben. Nem tartják lehe-  
tetlennek, hogy a merénylet értelmi  
szerzőit, miként ez a néhány hét előtt  
megkísérelt első merénylet alkalmá-  
val történt, külföldön kell keresni.

## Sportkülönvonat Beográdba utlevél nélkül a Románia Jugoszlávia nemzetközi mérkőzésre Indulás szeptember hó 5-én reggel

Visszautazás szeptember hó 6-án, délben, érkezés Timisoarára este  
Ezenkívül szeptember hó 12-ig lehet Jugoszláviában tartózkodni  
Részvételi díj: Timisoarától Timisoaraig vasuton III. oszt. számozott helyekkel,  
közös utlevéllel, **egy napi teljes ellátással és szállodával**, ki és beszáll-  
ítás a vasutról **1220 lej.** Csak vasut és közös utlevél Beográdig és vissza **520 lej.**

A kollektív utlevélbe felvett utasok **külön díjszabás** szerint bármely Jugoszláv állo-  
másra utazhatnak és szeptember 12-ig tartózkodhatnak. A közös utlevélhez szükséges iratok:  
Allampolgársági bizonyítvány hitelesített másolata, személyazonossági bizonyítvány és katonai  
köteleseknek a Cercul de Recrutare igazolványa, egy kisalakú fénykép  
Jelentkezési határidő 1937 szeptember 1, este 6 óráig. Jelentkezni lehet a

**Központi Bank „EUROPA” Menetjegyirodájában** Timisoara I.,  
Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 és 15-15 és a MARCH-féle  
trafik Timisoara-Temesvár, Küttl-tér

### és Páság átka

antotta Robert Taylor amerikai  
merikai filmszínész. Taylor a  
rki kikötőben a Berengaria-  
szállt, hogy Európába utaz-  
azonban a hajó nem tudott  
en elindulni és már egy óra  
a kitézött időn túl, amikor  
felzetten még mindig sok száz  
ny és leány volt, akik mind  
gramot akartak a filmszínész-  
égül is rendőrséget hívtak.  
megtisztította fölül a hajót,  
kiadták a jelt az indulásra.  
r Taylor kabinjában az ágy  
két görült találtak, akik a film-  
z társaságában potyán akar-  
urópába utazni.

## Legujabb sport A Venus legyőzte a bécsi Admirát

Bucurestiben tegnap délután ismét  
nemzetközi labdarugó mérkőzés volt. A  
Venus csapata ez alkalommal a bécsi  
Admira ellen játszott és nagyszerű küz-  
delem után 3:0 arányban győzött. A Ven-  
us csapata szép játékokat mutatott, míg  
az Admira fáradtan mozgott. A mezőny  
legjobb embere Bodola volt, aki régi for-  
májában küzdött. A Venus mind három  
gólját ő szerezte. Kiténő volt még Iorda-  
chescu kapus, aki sok labdát védett. Az

Admira a játék nagyobb részében véde-  
kezésre szorított. Előmérkőzést a Ri-  
pensia és a Rapid csapatai játszottak. Ez-  
nap 16:1 (7:0) arányban döntetlenül  
végződött, bár a Ripensia megérdemelte  
volna a győzelmet. A nemzetközi mérkő-  
zést tizezer ember nézte végig és a közön-  
ség a játék végén lelkesen ünnepelte a  
Venus csapatát, amely a bécsi csapatok  
ellen a legjobb eredményt érte el és ezzel  
kupát is nyert.

### MAGYAR VILAGBAJNOK

Párisban a főiskolai világbajnokság  
küzdemei keretében tegnap kezdődtek az  
uszóversenyek és a vízpolómérkőzések.  
A 100 m. gyorsuszás egyik előfutámban  
Csik magyar olimpiai bajnok 1 p. 03 mp.  
idővel győzött és bekerült a döntőbe.  
Csik tegnap csak arra ügyelt, hogy az  
előfutamat megnyerje. A 200 m. mell-  
uszás egyik előfutamat ugyancsak Csik  
nyerte 2 p. 55 mp. eredménnyel. A másod-  
dik előfutamban a magyar Doszpoly a  
német Schultze mögött második lett, de  
még így is tovább jutott. A 100 m. mell-  
uszásban az egyik előfutamat a magyar  
Lengyel nyerte, míg Hazai a harmadik  
lett. Mindketten továbbjutottak. Leng-  
vári az ötödik lett, de ezt a magyar ver-  
senyzőt diszkvalifikálták a szabálytalan  
fordulás miatt. A műgráshban a magyar  
Hidvéghy kilenc versenyző ellen küzdött

és végül 134.60 ponttal megszerezte a vi-  
lágbajnoki címet. A vízpoló torna kere-  
tében Magyarország vízpoló csapata tes-  
nap 16:1 (7:0) arányban legyőzte a belga  
főiskolai válogatott csapatot.  
A főiskolai világbajnokságok során  
még a következő eredményeket érték el.  
A magasugrást az amerikai Jonson nyer-  
te 190 cm. ugrással. A távolugrást az olasz  
Maffei nyerte 741 cm. eredménnyel.  
A rudgrás győztese az amerikai Varoff  
390 cm. ugrással. A súlydobást az eszt  
Kreek nyerte 15.54 m. dobással. Az olim-  
piai staféta győztese az amerikai csapat  
lett. A 110 m. gátfutásban az angol Fin-  
lay győzött 142 mp. Európa-rekorddal.  
Az 5000 m. síkfutás nyertese Ward angol  
versenyző, míg a 400 m. síkfutást az ame-  
rikai Blecher nyerte 47.4 mp. idővel. A  
800 m. síkfutásban az amerikai Robinson  
győzött, az 1500 m. síkfutás győztese pe-  
dig a francia Messner lett.

### PHADNAGY KORREPULÉSE

és Bucsan főhadnagyok teg-  
nap egy katonai repülőgépen Ro-  
máni repülésre indultak. A kör-  
delután három óraker kellett  
szaturniók Bucurestibe, de még  
órákora sem érkeztek meg a ba-  
nyúlőrtre, amelynek parancs-  
mij hírt nem kapott rólok. A  
néhány perccel tizenkét óra  
met meg Cernaufiba, ahonnan  
dultak Cluj-Kolozsvár felé, de  
nem érkeztek meg. Attól tartá-  
a repülőgép a hegyek között  
szállást végzett.

n püspökség felállítására Mára-  
Fővárosi jelentés szerint kirá-  
ummal jóváhagyták a Mara-  
marosi román püspökség fel-

ef főherceg vakbélbántalomban  
edett. Budapesti jelentés sze-  
sef főherceg vakbélirritáció-  
petegedett. Orvosi véleménye  
o operáció elkerülhető lesz.

### lakul a jugoszláv kormány.

viában ismételtén beszélték  
i időben a kormány átalaki-  
Belgrádi híradás szerint erre  
lőszinüleg hamarosan sor ke-  
l) kormányzóherceg, aki  
astélyban tölti a nyarat, teg-  
allgatáson fogadta Sztoja-  
ics Milán miniszterelnököt,  
ra és a szenátus elnökeit, vala-  
politikai élet több ismert sze-  
gét. Valószínűnek tartják,  
a tervezett kormányátalaki-  
ll összefüggésben.

### alvó francia zeneszerző halála.

n hatvannyolc éves korában  
Roussel Albert hírneves fran-  
szerző. Roussel több operának és  
a darabnak a szerzője, aki mint  
kiváló műkődést fejtett ki.

### Setzki itt — Setzki ott.

Setzki itt — Setzki ott. Setz-  
nóról, a Skoda-művek volt bucu-  
ragatójáról a sajtó egy része azt  
gy jelenleg Shangheiban van.  
kinai hadseregnek fegyvereket  
A Tempo című fővárosi lap ez-  
ben azt írja, hogy Setzki a ro-  
aszágügyi hatóságok beleegyezé-  
ésben tartózkodik, ahol havonta  
enie kell a román követségen.

— A román—olasz légi kapcsolatok ki-  
épitése érdekében a mai napon Bucures-  
tibe érkezik Venturini, az egyik olasz  
légi társaság igazgatója, aki tárgyaláso-  
kat folytat a román aviatika képviselői-  
vel, Venturini igazgató három motoros  
olasz repülőgépen érkezik a banaesai re-  
pülőtérré.

— Francia politikus látogatása Anto-  
nescu külügyminiszternél. Antonescu  
külügyminiszter ma délelőtt fogadja  
Louis Marin volt francia miniszter lá-  
togatását, akinek tiszteletére holnap, csü-  
törtékon villásreggelit ad.

— Halálozás. Özevgy Sternheim  
Emanuelné, született Popper Anna,  
hatvanhat éves korában meghalt. Az et-  
hunyat gyászolják gyermekei: Stern-  
heim Marcel, a Fadepa-szalaggyár igaz-  
gatója, Sternheim Adél, férjezett Keleti  
Lajosné, Sternheim Jenő nagykereskedő,  
veje Keleti Lajos budapesti bankigazga-  
tó és nagy rokonság. Temetése ma dél-  
előtt megy végbe a zsidó temető halotti  
csarnokából.

— A eseh követ bocsánatot kért  
Mussolinótól. Egyes szélső baloldali  
prágai lapok az utóbbi időben erős  
támadásokat intéztek Olaszország el-  
len. Chvalkovszky római cseh-  
szlovák követ ebből kifolyólag meg-  
jelent Mussolininél és bocsánatot kért  
a prágai lapok támadásai miatt. A  
csehszlovákiai szocialista lapok ebben  
súlyos megaláztatást látnak és köve-  
telik Chvalkovszky visszahívását. A  
jobboldali lapok hangoztatják, hogy  
Csehszlovákia saját magának ártana,  
ha Rómába szocialistát küldene követ-  
nek.

— Öngyilkossági járvány. Barlad vá-  
ros lakosságát nagy izgalomban tartja,  
hogy az utóbbi időben öngyilkossági jár-  
vány ütötte fel a fejét. Az utóbbi napok-  
ban több öngyilkosság történt, amelyek-  
nek fiatalok lettek az áldozatai. Tegnap  
Chioia Sofia 19 éves leány denaturált  
szeszt ivott. Súlyos belső sérülésekkel  
kórházba szállították.

**Az iskolaéu kezdetéhez ajánljuk egyenruha-  
szöveveinket, internátus felszereléseinket prima  
minőségben és ismert olcsó árainkon**

**Bazar Poporal J. KOCH N é p á r u h á z**  
Timisoara I., Piața Unirii 13 szám  
Kuponra érkeznek űszli ujdonságok!

— A kölcsönkötvények hamisítói. A  
kölcsönkötvények hamisításának  
ügyében a fővárosi vizsgálóbíró teg-  
nap folytatta a kihallgatásokat. A  
vizsgálóbíró több személy kihallgatása  
után megállapította, hogy a hamisítá-  
sok szoros kapcsolatban van a tíz  
millió lei értékű kötvények lopási  
ügyével. A kötvények ellopásán nem-  
régiben leplezték le. Rövidesen már  
letartóztatások várhatók.

### — Utlevél nélkül jött át a határon.

Az V. kerületi rendőrség őrzetbe vet-  
te Radolovics József jugoszláv  
állampolgárt, aki utlevél nélkül Ju-  
goszláviából átlépte a román határt.  
Tilos határátlépés miatt megindul el-  
lene az eljárás.

### — Lengyelországban nincs katonai ösz- szeesküvés.

Varsói hivatalos jelentés sze-  
rint azok a hírek, mintha Lengyelorszá-  
ban katonai összeesküvést lepleztek vol-  
na le, nem felelnek meg a valóságnak.  
Ilyen összeesküvés leleplezésére már az-  
ért sem kerülhetett a sor, mert a lengyel  
hadseregben fegyelem és megelégedés  
van.

### — Munkában a zsebtolvajok.

A helybeli pénzügyigazgatóság egyik  
termében tegnap délelőtt újabb vak-  
merő zsebtolvajlás történt. A szem-  
füles tolvaj Reb János dr. ügyvéd  
kabátzsebéből kétszázötven leit vett  
ki anélkül, hogy az ügyvéd észrevette  
volna. A tolvaj azután még egy papír  
ötszázast akart a zsebből kiemelni,  
de mielőtt ez sikerült volna, Reb Já-  
nos dr. bement egy másik terembe és  
oda a tolvaj nem merte követni. A  
zsebtolvajlás nagyobb csoport köze-  
pette történt és az ügyvéd így nem  
tud személyleírását adni azokról, akik  
körülötte voltak.

### \* Miért késlekedik? Előbb-utóbb

Togal-tablettát kell vásárolnia, ha  
nemcsak a fájdalmakat csillapítani,  
hanem egészségét s ezzel egyidejűleg  
életkedvét igazán visszanyerni akar-  
ja. Togal gyorsan és biztosan gyó-  
gyítja a rheumát, köszvényt,  
ülőidegzsabát, gripát, ideg-  
fájdalmakat és főfájást, hü-  
léses betegségeket. Togal le-  
gyen mindig kéznél! Gyógyszertárak-  
ban és drogériákban Lei 12.—, 52.—,  
130.—.

### — Számolóművész iskolásfiu.

Londonból jelentik, hogy egy tizenegy  
éves számolóművészt fedeztek fel,  
akinek a neve Lenon Beeson. A fiu  
15 számból álló számjegyvel szoroz és a  
legkomplikáltabb osztási műveleteket  
is fejből számítja ki.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályand-  
varral szemben a Park Nagyszállóban  
megtalálja a kényelmét. Leszállított  
árak. E lap előfizetőinek 20 százalék en-  
gedmény.

Uj hitelvédelmi intézkedések Olaszországban, Rómából jelentik, hogy új törvényrendelet jelent meg a hitel és a megtakarított pénzek védelmére. A takarékoskást és a hitelnújtás minden nemét az új rendelet közérdekűnek minősíti, amiért is betétek elfogadása kizárólag a közjogi jellegű pénzügyintézeteknek és a nemzeti jellegű magánbankoknak áll jogában. Mind-ezen pénzügyintézetek állami ellenőrző szerv szoros felügyelete alatt állanak.

— **A nyomor öngyilkosa.** Bucurcestiben a Sosea Lantului 47. számú ház egyik szobájában felakasztva holtan találták Jonitza Jon Constantint, huszonhét esztendő fiatalembert, Bucurcesti hagyott bátra, amelyben megírja, hogy nem bírja tovább a nyomort és azért a halálba megy.

— **A létért való küzdelemben** hathatós segítségére van a dolgozó egyének egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz reggelenként éhgyomorral bevéve azért, mert ez gyorsan szabályozza a szellemi és testi munkaképességre oly igen fontos bélműködést és anyagcserét. Az orvosok ajánlják.

— **Egy ügyetlen mozdulat következményei.** A magyarországi Zúrány községben Kindhofer Györgyné, aki egy jegyző özvegye, a konyhában teát főzött. Az özvegyasszony nyolc éves kislánya egy ügyetlen mozdulattal felborította a teafőzöt és a kiömlött spirituszról a leánya ruhája és a konyha berendezése is lángot fogott. A leány az égési sebek következtében meghalt, a ház pedig porrá égett.

## Sportesemények

### Megalakult a Román Nemzeti Liga és annak elnöke Marinescu tábornok lett

A nemzeti bajnokság új beosztásával elégedetlen A-ligás egyesületek megbízottjai a fővárosban ülést tartottak. Az ülésen tizenhárom egyesület megbízottja vett részt. Jelen volt a Crisana és a baia marei-nagybányai Phönix kiküldöttje is, de nem jelent meg az Universitatea képviselője. A jelen voltak először is tudomásul vették a román nemzeti liga megalakulását és megvitatták az alapszabályokat. Azután Marinescu Gabriel tábornokot, belügyi államtitkárt kérték fel arra, hogy vállalja el a liga elnökségét. Marinescu belügyi államtitkár elfogadta az elnökséget és messzezenő támogatását helyezte ki-látásba.

A labdarugó sport vitás ügyeinek rendezése érdekében Plagino, a főszövetség elnöke elhatározta, hogy közbenjár Tilea Viorelnál, a labdarugó szövetség elnökénél. Ezért Plagino először felkereste Marinescu tábornokot, belügyi államtitkárt, tegnap pedig Eforiába utazott, hogy Tileával tárgyaljon. Fővárosi sportkörökben nem tartják kizártnak, hogy a nemzeti liga csapatai zárt ülésen esetleg olyan határozatot fogadnak el, amelynek alapján vasárnap a kitűzött bajnok mérkőzéseken nem jelennek meg. Éppen ezért nagy érdeklődéssel várják Plagino közbenjárásának eredményét.

#### TÖRÖK—MAGYAR ATLETIKAI VIADAL

A Balkán-versenyekre készülődő török atléták magyar versenyeket láttak vendégül. Az Istambulban lebonyolított versenyen a legjobb eredményt Zsuffa érte el, aki a rudugrásban 406 cm. eredménnyel győzött, ami egyben új magyar rekord is. A 110 m. gátfutásban Szabó (magyar) győzött 15.5 mp. idővel. Második a török Barin 15.6 mp. A 100 m. síkfutás

győztese Gyenes (magyar) 10.4 mp., második Nagy (magyar) 10.6 mp. A 800 m. síkfutást a magyar Gombos nyerte meg 2 p. idővel, a második lett a török Kalitzi 2 p. 01.9 mp. A távolugrást Somló (magyar) nyerte meg 7 méteres ugrással. A súlydobást a magyar Csányi nyerte 14.4 m. eredménnyel. Második a török Kadik 13.02 méterrel. A Balkán-staféta futást a MAC nyerte, második a török válogatott lett, amely 3:32 mp. idővel új török rekordot állított fel.

## VISSZAJÖVŐK

REGÉNY

Irta RÉVAY GÉZA

Copyright by Déli Hírlap.

16

Reggel ott álltak ketten a hajnali hidegben, sápadtan, vörösregyulladt szemekkel, hitetlen arccal, szorongatták egymás kezét és nem szóltak egyetlen szót sem egymáshoz.

Gábor meg nyelt nagyokat sűrűn és vitézül küzdött könnyeivel, érzéketlen hajójuk mellett, hideg kövek, bámész emberek között. Husz évesek voltak.

Egyetlen kézszorítás volt az a félóra, mit egymás mellett álltak. Annak is végeszakadt. Papír szerpentint dobott fel a hajóra és gombolyította lassan lefelé, ahogy távolodott a STELLA a parttól. Még mindig nem szólt.

A színes szerpentinszalag egyre jobban feszült, egyik vége a hajón, másik vége a paron, a Trude kezében. A propeller dühödten szaggatta a vizet, a hajó orra lassan fordult kifelé, elfelé, ... gombház! ... Zizzenve pattant a papírszalag, már nem kötötte őket össze semmi, akkor szólt meg Trude panaszosan, kérdően kiáltotta át a hajóra:

— Kommst Du wieder!

Gábor meg messze kihajolva a korláton boldogan, reménykedve süvítette túl a vízhasogást, mindent elfelejtve ... magyarul:

— Visszajövök!

Ma végre megint találkoztunk. Nem lehetett, valami jó hangulatban, lelkiismeretfurdalásai lehettek, aggályai vannak, s ezeket el is mondta nekem. Tudom-e én azt, hogy az ő szülei milyen szigorúan vallásosak és gondoltam-e már arra, hogy egyházilag nem fogok megesküdni, hiszen nincsen semmi olyan, ami miatt érvénytelenítsék az egyházi házasságkötést. Emelegette a kislányomat, aki elveszté majd az apját és ki tudja mi lesz belőle. Mondta azt is, hogy ő azt nem tudná elviselni, hogy három embert szétszakított, szerencsétlenné tett, hogy ujjal muto-

gatnának rá az emberek ...

Nem érttem ezt a hirtelen páfordulást, hiszen még két napja sincs annak, hogy ott üldögéltünk a ráckevei kertben, akkor miért nem jutottak eszébe ilyesféle aggodalmak ... De azt hittem, legjobb lesz, ha ráhagyok mindent, hiszen ellenkezésnek, vagy magyarázgatásnak nem lett volna sok értelme.

Később aztán kiderült, hogy tegnap este Józsi felhasználta az alkalmat, hogy nem voltam ott, hosszasan beszélt Máriával a jövődőről, csúnyán befeketíthetett előtte, mikor a multam kerülhetett szóba. Biztosan az zavarhatta meg Máriát és ez téríthette el a bizakodó hangulattól ...

Kissé tulsoká tartott a bucszás, olyan rosszul érzem magam, mintha valami baj érne, dühös vagyok Józsi-ra, minek avatkozik a mások dolgába, Anna is paprikás hangulatban van ma este. Máskor otthon szoktam ülni szabad délutánjaimon, most már másodszor maradtam ki és valami olyasfélét mondtam, hogy a kollégáim barátságos összejövetelt tartottak az egyik vendéglőben ... Én csak nem maradhatok el?

Talán mégsem sikerült olyan jól a képmutatás, mint ahogy azt elképzeltem magamnak, pedig, hogy vigyáztam minden mondatomra, minden mozdulatomra, még arra is ügyeltem, hogy lehetőleg hangszóltalanul és közömbösen mondjak el dolgokat, amelyek pedig könnyen kipattanhatták volna a titkot, ... amely úgy érzem nem marad titok sokáig.

Azt már mondtam Annának, hogy künn voltam Irmaéknál, először csak közönyösen érdeklődött, hogy kik azok, hogy ő miért nem mehet oda? Akkor igen kellemetlen perceket éltem át. Mit csinálnék, ha azt mondanám, hogy legközelebb velem jön látogatóba? Elképzelni is szörnyűség, hogy ott összetalálkoznának ketten, Mária és Anna. Nem lehetne tovább takargatni semmit, ki kellene rukkolni az igazsággal ... Azt hiszem így már ugysem tarthat sokáig, ma vagy holnap úgy is elmondok mindent.

Csütörtök, június 12.

Tegnap nem irtam semmit, ma sem értem, hogy most megint itt ülök az asztalnál és írok, mintha semmi sem történt volna, pedig ...

Féltiz felé osztották ezét a postát, hosszukás kék

boríték feküdt az asztalomon, rajta ceruzával, a feladó hiányzott róla ... Hisz ezeket betűi ... Talán nem fog tudni eljönni a rá vagy eszébe juthatott valami ... Lassan, ksen vágtam fel a borítékot, megszólítás benne, hanem mintha a mondat közepén k volna a levél:

„Sokkal jobb lesz, ha bucsu nélkül me mert ha találkoznánk és beszélne velem meggyőznél, eloszlatnád kétségeimet és ma az pedig mind kettőnk veszte lehetne. Teg megint telebeszélte a fejemet, azt is mondta emlegetted valakinek, talán éppen az talán csak mert bosszantottak, hogy nekem vannak és nyugodtan nézel a jövődök elé nem lesznek anyagi gondjaink. Nem tudom, hatott ilyesmit neked. „Nekem” nincsenek hanem ami van, az is hármunké ... Én nem rosszat gondolni rólad, de azt sem szeretem mások mondanának hozományvadásznak. É tudtam volna elégedni a te jövedelmeddel a kevéssel, amellyel otthonról segítettek volna azért irtam le, hogy bántságok, csakhog tudd, milyen rosszak az emberek. Soha nem belenyugodni abba a gondolatba, hogy én tottalak el Teidőtől és úgy érzem, hogy a nekem ad igazat. Majd ha elmúlt néhány h te beletörődsz a változhatatlanba, megint jó magadat érezni közöttük. Én ígérem, hogy n lak többet megzavarni, te pedig ígérd meg olvasásakor, hogy a kislányodat mindig szer god és, ha másért nem, de érte megbocsá kem is.

Isten veled! Nagyon szép volt, a mi id több is volt benne a bánat, mint az öröm, fogok tenni, hogy elfelejtselek

El tudtam olvasni végig, anélkül, hogy há felkiáltottam volna, elolvastam másodszor, szor is, aztán odátamolyogtam a főnököm szor halottsápadt arccal, reszkető kezekkel, mut levelét és dadogtam valamit arról, hogy rossz híreket kaptam, azonnal el kell mennem

(Folyt. köv.)



# Rádió

SZERDA, AUGUSTUS 25  
BUCURESTI

13: Lemezek,  
13.25: Sport  
13.40: Lemezek,  
14.15: Hírek,  
19: Táncezene.  
20.05: Lemezek,  
20.55: Lemezek,  
21.30: Zongorajáték,  
22.05: Román dalok.  
22.45: A rádiózenekar hangversenye.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Zongora, 13.40: Hírek, 14: Cigányzenekar muzsikál, 15.40: Hírek, 17.15: Előadás, 17.45: Hírek, 18: Lemezek, 18.35: Előadás, 19: Ének, 19.30: Előadás, 20: A rádió szalonzenekara, 20.30: Liszt-művek két zongorán, 21.15: Vihar Páris felett, Hangdráma, 22.35: Hírek, 23: Zenekari hangverseny, 24.25: Cigányzenekar muzsikál, 1.05: Hírek,  
BUDAPEST II. 19.20: A rádió szalon-

zenekara, 20: Elbeszélések, 20.30: Előadás, 21.15: Ének, 21.50: Hírek, 22.05: Lemezek.  
BÉCS, 20.25: Hanglemezes csevegés a tengeről, 23.30: Ének, 24: Lemezek.  
BELGRÁD, 19.20: Lemezek, 21: A rádiózenekar, 23.15: Lemezek,  
MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 22: Operett, 24.15: Táncezene.  
RÓMA, 22: Táncest, 22.30: Szimfonikus hangverseny Mascagni vezényletével, 24.15: Táncezene.  
VARSO, 19.15: Lemezek, 20: Lemezek, 21: Mandolinzenekar, 22: Chopin-művek.

CSÜTÖRTÖK, AUGUSTUS 26  
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek,  
13.25: Sport,  
13.40: Lemezek,  
14.15: Hírek,  
19: Lemezek,  
20.35: Lemezek,  
21.05: Ének,  
21.30: A rádiózenekar hangversenye,  
22.45: Vendéglői zene.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások, 13.05: Katonazenekar, 13.30: Hírek,

14.40: Hegedűjáték, 15.40: Hírek, 17.15: Felolvasás, 17.45: Hírek, 18: Előadás, 18.20: Szalonzenekar hangversenye, 18.45: Csevegés, 19.15: Ének, 20: Előadás, 20.30: Nagy emberek kedves nótái, Ének, Cselényi József, 21.40: Hírek, 22.10: Liszt-művek, 23: Időjárásjelentés, 23.05: A rádió szalonzenekara, 24.15: Jazz-zene, 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.50: Jazz-zene, 19.30: Néprajzi előadás, 20: Hanglemezek, 21.05: Felolvasás.

BÉCS, 20.25: Zenés dalos-est, 21.25: Népzene-négyes, 22.20: Szimfonikus zene női énekkarral, 23.20: Táncezene.

BELGRÁD, 19.20: Dalok, 19.50: Lemezek, 21: Zenekari hangverseny, 22: Dal-est, 22.30: Népdalok, 23.15: Vendéglői zene, 23.35: Tánclemezek.

MILÁNÓ, 20: Vegyes zene, 22: Opera, utána táncezene.

RÓMA, 20.20: Vegyes zene, 23.15: Ének, 24.15: Táncezene.

STRASSBURG, 21.15: Operaelőadás.

VARSO, 19.15: Könnyű lemezek, 21: Könnyű zene, 23: Ének, 23.30: Hangverseny.



Prefectura judetului Timis  
Serviciul economic

No. 16431—1937, 8035—1937,  
937, 21590—937, 20632—937  
—937.

PUBLICATIUNE

Se aduce la cunostinta cetatenilor ca in localul Prefecturii Timisoara, la 19 August 1937, s-a deschis concursul de licitatie pentru achizitia terenului din Piata Unirii No. 1, se vor publica toarele licitatii publice:

I. In ziua de 31 August 1937, a. m.

a) No. 16431—937 Licitatie pentru lucrurile de turnarea din beton a compresorului cu tractiune si a ce se gaseste actualmente in Sannicolaul-Mare.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 40.067 Lei.

b) No. 8035—937 Licitatie pentru inzestrarea cu mobilmente penzarului din comuna Periac.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 18.425 Lei.

c) No. 15804—1937 Licitatie pentru lucrurile de asezarea, nou de beton cu diamantru de drumul judetean Timisoara—Dorgos Km. 1+900.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 29.260 Lei.

II. In ziua de 2 Septembrie 1937, a. m.

1. No. 21590—1937 Licitatie pentru lucrurile de renovarea si de reparare (pozitiile 1—5, 11—21, 32—57 din deviz), ce sunt necesare executarii lucrarilor de construire ale Tribunalului Jud. Timisoara din Timisoara, (Palatul Ducas).

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 48.377 Lei.

2. No. 20632—1937 Licitatie pentru lucrurile de constructii noua a podului din lemn de pe drumul Secas—Crivobara Km. 0+000.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 31.750 Lei.

3. No. 21802—1937 Licitatie pentru construirea din nou din lemn a podului No. 1 de pe drumul Vinga—Varias—Periam Km. 0+000.

Valoarea lucrarilor dupa proiect este de 50.000 Lei.

Licitatiile se va tine in conferinta publica la Prefectura Timisoara, la 19 August 1937.

Prefect: Nistor dr.

Subprefect: Ionescu.

## Próhirdetéseik:

### Alkalmazás

Szobaleány bizonyítványokkal, tisztá, rendes, felvétetik. IV., Mircea Voda 3. (2025)

### Állást keres

Iparos özevgye bármilyen délelőtti munkát vállal ellátás, esetleg csekély fizetés ellenében. Vállalja háztartás vezetését, vagy felügyeletet gyermekek mellett. Cim: III. ker., Glad-utca 9. szám. (2017)

### Állást keres

középkorú, két évtizeden át volt önálló textil és kötött rövid áru kereskedő, román, magyar és német nyelvtudással. Külföldi kereskedelmi gyakorlattal, vállalna dívat. vagy textilüzletben állást szerény fizetéssel. Cim a kiadóban. (2027)

### Lakás

2 szobás fürdőszobás lakást keres, csendes fiatal házaspár. Cimeket a kiadóba kér leadni. (2501)

### Lakótársnőnek

tisztviselő, teljes ellátással kerestetik. IV., Mircea Voda 3. (2024)

### II. kerület központjában

szép, modern, magas földszintes, 3 szobás lakások szép verandával, mely kertbe nyílik, olesón kiadók II., Piata Cartan 5. (2030)

### Csinosan butorozott szoba

fürdőszobahasználattal, különbejáratú, azonnalra kiadó. Cim a kiadóban. (2029)

### Ha szép akar lenni

Használjon KOLKA-léle liliom-tejkrémel, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

### Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I. Piata I. C. Bratianu

### Adás-vétel

Használt bútort készpénzért veszek, u. m. hálószoba, szekrény, ágyak, asztalok, székek, diványok, ágytollak, porcellán és főzőedények, íróasztalok, varrógépek és egész háztartást, stb. Cim: „Mobile Uzate” IV., Str. Fröhl 51. (az udvarban) Böhm engros üzlet mellett. (1952)

### Eladó

valódi karakül bunda szkunksz gallér és manzsettával és egyéb szőrmeék. IV., Mircea Voda 3. (2025)

### Fehér előszobafal

tükörrel, olesón eladó. 2 m, hosszú, 1.90 cm, széles, II., Str. Petre Tegel 2. II. em. Radosay. (1951)

### Ebédli asztal

jó állapotban lévő, jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1910)

### Különféle

#### A hódítás művészete.

Kétségtelen valami, hogy a férfi és nő örök problémája a hódításban, a megközelítésben rejlik. Erről jelent meg egy igen figyelemreméltó munka, mely a következő tartalom közli: Mi a hódítás és mi a művészet benne? — A hódítás után mi a szerelem külsőleges megnyilatkozásai? — A hetes szám és a jellem — A női láb és a karakter — Első látogatás a férfi lakásán — A hódítás és az első csók — Mikor állapíthatjuk meg, hogy a nő szívét meghódítottuk? — Miképp lehet megtudni, hogy a fiatal lány, akivel először beszélünk, igent, vagy nemet gondol? — A nő nevelése és felvilágosítása — A szerelem mint tudomány a hódításban — Ki tud jobban szeretni a férfi vagy a nő? — Hogyan tudja meg a férfi, hogy a nő vonzódik-e hozzá? — Néhány szó magáról a szeretésről — A nő multja — Hódítás és szerelem — A fiatal lány meghódítása — Férfi kötelessége a szerelemben, stb. stb. és még sok igen figyelemreméltó tanulmány. A könyv Kunz Henriette munkája és 20 leíért minden újságárúsítónál és a Déli Hírlap kiadóhatalában kapható. Eddig megjelentek: Hogyan udvaroljunk, a házasság és szerelem kis kézikönyve, ára 20 lei, 100 kérdés, 100 felelet, ára 15 lei, Nevető Ember (humor szám) ára 20 lei.

## Üzlethelyiség

irodai célokra is alkalmas azonnalra, továbbá 3 szobás II. emeleti modern lakás szeptember elsejére kiadó. Bővebbet a Temesvári Bank házközvetőségénél

### Középiskolai tanuló

teljes ellátásba venne uricsalád, az iskolák közvetlen közelében. Zongora a házában. Cim a kiadóban. (2009)

### Javitóvizsgára garanciával előkészít,

főleg a román és francia nyelv és irodalomból nagy tanítási gyakorlattal bíró hölgy. Érdeklődni lehet minden délután 4—7 óra között Bulev. Reg. Maria 3. II. 6. Dr. Backné.

### Kosztosdeákok

felvétetnek, egészséges lakás, jó élelmezés és tanuláshoz segítség, IV., Str. Bonnaz 12, (a Küttl-térnél) (2006)

### Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

**Gazeta Restauratorilor și Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja**

TIMISOARA 1., Strada Caruso 3  
megjelenik minden szombatban. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

## Hirdessen a Déli Hírlapban

1937  
Szept. 2-től

**ŐSZI** Lakberendezési és Házartási Vásár

Országos Kézművesipari Kiállítás

Koszorus Mesterverseny

Aug. 20-tól szept. 20-ig vizumnélküli határátlépés. Ugyanezen idő alatt az odautazásra, a visszautazásra pedig szept. 2-től szept. 30-ig 50% utazási kedvezmény a magyar vasutakon. Utazási igazolvány személynként 150 leiert a Déli Hírlap kiadóhatalában kapható. P.ța, Bratianu 3

Vizumnélkül!

1937  
Szept. 21-ig

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körforgógépén Timisoara I., Piata Lenau 3.